

平成 26 年 6 月 9 日現在

機関番号：32665

研究種目：基盤研究(C)

研究期間：2009～2013

課題番号：21520284

研究課題名(和文) 黒人演劇の研究

研究課題名(英文) A Study of African American Theater

研究代表者

木内 徹 (KIUCHI, Toru)

日本大学・生産工学部・教授

研究者番号：50161401

交付決定額(研究期間全体)：(直接経費) 2,900,000円、(間接経費) 870,000円

研究成果の概要(和文)：英米の演劇に登場するアフリカ系およびアフリカ系アメリカ人の登場人物、英米のアフリカ系およびアフリカ系アメリカ人劇作家の作品、英米の演劇におけるアフリカ的要素などを精査し、その共通の特徴、あるいはその差異と各劇作品の主要テーマとの関連を検証する。黒人の演劇における影響の範囲は幅広く、文学を初めてとして、歴史、奴隷制度、音楽、などを調査しなければならない。

研究成果の概要(英文)：This study explores how African American characters appearing in English and American plays are behaving themselves, how African and African American playwrights in England and the United States, examining their African elements in their differences and similarities. Influences remaining in the plays and playwrights are deeply embedded in their theater, so they are closely examined through literature, history, slavery, music from and theater develops through the course of the history from the 19th century through the 21st century.

研究分野：人文学

科研費の分科・細目：文学・英米・英語圏文学

キーワード：黒人研究 演劇 人種問題 舞台芸術 アメリカ文学

## 1. 研究開始当初の背景

研究開始当初の背景としては、研究の全体構想のため、アメリカ文化のなかの黒人文化を歴史的に把握したうえで、黒人の演劇を奴隷制時代から現代まで、アイラ・オールドリッジの『黒人の医者』からオーガスト・ウィルソンの『ラジオ・ゴルフ』に至るまで、一つ一つの戯曲を精査して、黒人演劇が歴史的にどのように発展し展開されてきたかを考察して、黒人演劇としての独自の特徴を見出すことを具体的な目的として、当初の背景を考えた。

## 2. 研究の目的

アメリカ黒人演劇の歴史上最初の五人の作家と作品をとりあげ、ウィリアム・ウェルズ・ブラウン著『逃亡、あるいは自由への飛躍』、アイラ・オールドリッジ著『黒人の医師』、ピクトール・セジュール著『セビリアのユダヤ人』、ポーリーン・エリザベス・ホプキンズ著『変わり者サム、あるいは地下鉄道』、ポール・ローレンス・ダンバー著『ヘリック 想像上の三幕喜劇』の作品邦訳と作家研究を目的とした。

## 3. 研究の方法

アメリカ黒人演劇の歴史上最初の五人の作家と作品をとりあげ、ウィリアム・ウェルズ・ブラウン著『逃亡、あるいは自由への飛躍』、アイラ・オールドリッジ著『黒人の医師』、ピクトール・セジュール著『セビリアのユダヤ人』、ポーリーン・エリザベス・ホプキンズ著『変わり者サム、あるいは地下鉄道』、ポール・ローレンス・ダンバー著『ヘリック 想像上の三幕喜劇』の作品邦訳を行い、作家研究を紀要他に発表することを方法とした。

## 4. 研究成果

アメリカ黒人の初期演劇を精査することに成功した。研究開始当初の背景としては、研究の全体構想のため、アメリカ文化のなかの黒人文化を歴史的に把握したうえで、黒人の演劇を奴隷制時代から現代まで、アイラ・オールドリッジの『黒人の医者』からオーガスト・ウィルソンの『ラジオ・ゴルフ』に至るまで、一つ一つの戯曲を精査し翻訳して、黒人演劇が歴史的にどのように発展し展開されてきたかを考察して、黒人演劇としての独自の特徴を見出すことを具体的な目的として、当初の背景を考えたとおり、文化の根幹にある演劇の研究に成功したと言えよう。

特に、アメリカ黒人演劇の歴史上最初の五人の作家と作品をとりあげることができ、多くの劇作家のなかで、特に5人に絞ることが成功した原因だったと思われる。ウィリアム・ウェルズ・ブラウン著『逃亡、あるいは自由への飛躍』、アイラ・オールドリッジ著『黒人の医師』、ピクトール・セジュール著『セビリアのユダヤ人』、ポーリーン・エリザベス・ホプキンズ著『変わり者サム、あるいは地下鉄道』、ポール・ローレンス・ダンバー著『ヘリック 想像上の三幕喜劇』の作品邦訳と作家研究を5年にわたって継続できたことは大きな研究成果だった。

## 5. 主な発表論文等

〔雑誌論文〕(計5件)

木内 徹共著「ポール・ローレンス・ダンバー著『ヘリック 想像上の三幕喜劇』について」、『日本大学生産工学部研究報告B』46(平成25[2013]年6月20日) pp. 13-19.

(共訳者・福島昇) 査読あり

木内 徹共著「奴隷解放の表象 ウィリアム・ウェルズ・ブラウン『逃亡、あるいは自由への飛躍』論(その2)」、『日本大学生産工学部研究報告 B』45(平成 25[2013]年 6月 20日) pp. 21-26。(共著者・福島昇) 査読あり

木内 徹共著「奴隷解放の表象 ウィリアム・ウェルズ・ブラウン『逃亡、あるいは自由への飛躍』論(その1)」、『日本大学生産工学部研究報告 B』45(平成 24[2012]年 6月 20日) pp. 15-20。(共著者・福島昇) 査読あり

木内 徹共著「戦争のあとに放たれた砲弾 ビクトール・セジュールの生涯と作品」、『日本大学生産工学部研究報告 B』43(平成 22[2010]年 6月 20日) pp. 13-19。(共著者・福島昇) 査読あり

木内 徹「黒人俳優アイラ・オールドリッジの生涯について」、『日本大学生産工学部研究報告 B』42(平成 21[2009]年 6月 20日) pp. 1-8. 査読あり

[学会発表](計 12 件)

Toru Kiuchi "The Contribution Langston Hughes to the Chicago Renaissance," the annual conference of American Literature Association, Washington, D.C., May 23, 2014

Toru Kiuchi "The Unfinished Quest of Richard Wright's *A Father's Law*," the annual conference of College Language Association, New Orleans, March 27, 2014

Toru Kiuchi Session coordinator and leader, "Haiku Today in Europe and Japan," the Haiku Intn'l Association's 25th Foundation Anniversary Symposium, Swedish Permanent Delegation to the European Union, Bruxelles, Belgium, Friday, January 24, 2014

Toru Kiuchi "The Korean War in Toni Morrison's *Home*," the annual conference of the English Language and Literature Association of Korea (ELLAK), Sookmyon Women's University, Seoul, Korea, November 8, 2013

Toru Kiuchi 「トニ・モリスンの『ホーム』と朝鮮戦争」, 平成 25 年 9 月 28 日(於: 武蔵大学) 第 16 回日本英語文化学会全国大会

Toru Kiuchi "International Outreach," the 20th Anniversary of Its Foundation, the Toni Morrison Society, Oberlin, Ohio, September 20, 2013

Toru Kiuchi "Richard Wright's Haiku as Autobiography," the 24th Annual Conference of American Literature Association, Boston, May 23, 2013

Toru Kiuchi Chair, "Black Studies across the Border: From American to Asian Perspectives," International Conference, English Language and Literature Association of Korea, Busan, Korea, December 13, 2012

Toru Kiuchi Chair, "Translation *New Literary History* into Japanese: Two Languages over the Border," International Conference, English Language and

Literature Association of Korea, Busan,  
Korea, December 13, 2012

Toru Kiuchi "Roundtable 1: Plenary  
Sessions 1, 2 Speakers Roundup  
Discussion," International Conference,  
English Language and Literature  
Association of Korea, Busan, Korea,  
December 12, 2012

Toru Kiuchi "Haiku Translation:  
Cultures across the Border,"  
International Conference, English  
Language and Literature Association of  
Korea, Busan, Korea, December 12, 2012

Toru Kiuchi, Chair, "Bodily Morrison,"  
Contemporary Women Writers Association,  
National Taiwan University, Taipei, July  
12, 2012

〔図書〕(計1件)

Toru Kiuchi and Yoshinobu Hakutani.  
*Richard Wright: A Documented Chronology,  
1908-1960.* Jefferson, NC: McFarland,  
2014. 442 pp.

〔産業財産権〕

出願状況(計 0 件)

名称：  
発明者：  
権利者：  
種類：  
番号：  
出願年月日：  
国内外の別：

取得状況(計 0 件)

名称：  
発明者：  
権利者：  
種類：  
番号：  
取得年月日：  
国内外の別：  
  
〔その他〕  
ホームページ等

6. 研究組織  
(1)研究代表者  
木内 徹(KIUCHI, Toru)  
日本大学・生産工学部・教授

研究者番号：50161401

(2)研究分担者

研究者番号：

(3)連携研究者  
福島 昇(FUKUSHIMA, Noboru)  
日本大学・生産工学部・教授

研究者番号：60156768